# $\underline{C\ E\ R\ T\ I\ F\ I\ C\ A\ T}$

REGLEMENT NO 79-1373

# CERTIFICAT DU GREFFIER

Je soussigné, Greffier de la Ville de Charles-

Se soussigne, diefffet de la ville de dhaffes	
bourg, certifie:	
1 QUE, conformément aux articles 398a) et suivants, le registre a été	
accessible au bureau de la municipalité les 21 22 juin 1979 ;	
2 QUE le nombre de personnes habiles à voter sur le règlement no	
79-1373 est de;	
3 QUE le nombre de signature de personnes habiles à voter requis pour	
rendre obligatoire la tenue d'un scrutin sur le règlement 79-1373	_
est de <u>15</u> ;	•
4 QUE 0 personnes habiles à voter sur le règlement 79-1373	
se sont enregistrées les <u>21 et 22 juin 1979</u> ;	
5 QUE lecture publique du présent certificat a été faite le 22 juin 19	<u>79</u>
en présence de M.Jean-Marie Drolet, conseiller à 19:10 heure	s.
6 QUE le règlement no 79-1373 est donc réputé approuvé, conformément	aι
dispositions des articles 398a) à 398o) de la Loi des Cités et Villes	•
Constraint in 1070	
Donné à Charlesbourg, ce 6 novembre 1979	
- Cutter	
don't will	
ROSAIRE GODBOUT, o.m.a.	
Greffier, Ville de Charlesbourg	
ville de charlespourk	
·	

# PROCES - VERBAL

PROCES-VERBAL DES PROCEDURES D'EN-REGISTREMENT DES PERSONNES HABILES A VOTER SUR LE REGLEMENT NO 79-1373

L	e Conseil Municipal de la Ville de Charlesbourg,
à sa séance du 4 juin 1	1979 a adopté le règlement no 79-1373
concernant: Amendement au m	règlement de zonage 504 de l'ex-ville d'Orsainville
en vue de modifier les zor	nes CB-8 et RA/B-29
Į.	'avis public no 1373-2-1960 invitant
les personnes habiles à vot	er sur le règlement no <u>79-1373</u> a été publié le
15 juin 1979 conformém	nent à la Loi.
·	La procédure d'enregistrement des personnes habiles
à voter sur le règlement no	79-1373 a été tenue les 21,22 juin 1979
de neuf heures à dix-neuf h	neures, sans interruption, au bureau du Greffier de
la Ville.	
I	Le Greffier de la Ville a agit comme responsable du
•	e par
-	
I	Durant cet intervalle, le bureau du Greffier est cons
tamment demeuré ouvert con	formément à l'article 398e) de la Loi des Cités et
Villes.	
1	Le registre a été complété conformément à l'article
398f) de la Loi des Cités e	•
ŕ	
1	Lecture du certificat a été faite conformément à l'
article 398m) de la Loi de:	s Cités et Villes.
•	
Donné à Charlesbourg ce,	6-novembre 1979
_	
men Trund	
ROSAIRE CODBOUT, o.m.a.	
Greffier,	
Ville de <b>C</b> harlesbourg.	

# ATTESTATION

NOUS, soussignés, Jules Bernatchez et Rosaire Codbout, respectivement Président du Conseil et Greffier de la Vil- le de Charlesbourg, attestons:
1e- QUE le règlement 79/1373, adopté par le
Conseil Municipal de la Ville de Charlesbourg, le <u>4 juin 1979</u>
et concernant:
Amendement au règlement de zonage 504 de l'ex-Ville d'Orsainville.
Zones C/B-8 et RA/B-29 (modifiées)
2e- QUE la procédure d'enregistrement des per-
sonnes habiles à voter sur le règlement 79/1373 a été tenu les
21 et 22 juin 1979 de neuf heures à dix-neuf heures, sans inter-
ruption, au bureau du Greffier de la Ville, et que le Greffier a agi
comme responsable du registre;
3e- QUE ledit règlement est, par conséquent, répu-
té avoir été approuvé à l'unanimité par les électeurs;
4e- QUE ledit règlement a été ensuite approuvé par
le Ministre des Affaires Municipales le et par la
Commission Municipale de Québec le;
DONNE A Charlesbourg ce <u>29e</u> jour du mois de
août mil neuf cent soixante-dix-neuf.
Jules Bernatchez, Président du Conseil
The state of the s

Rosaire Godbout, Greffier de la Ville

	CERTIFICAT D'AFFICHAGE
	AVIS NOS: 1373-1-1959, 1373-2-1960
	1373-3-1961
1	OUEBEC Le premier avis, en français, dans le journal "MANT", le 6
	juin 1979 , ainsi qu'au tableau de l'Hôtel de Vil- le;
2	QUEBEC  Le second avis, en français, dans le journal "LA/ME", le 15  juin 1979, ainsi qu'au tableau de l'Hôtel de Ville;
3	Le troisième avis, en français, dans le journal "LAWYE", le <u>28</u> juin 1979, ainsi qu'au tableau de 1'Hôtel de Ville.
jour du	En foi de quoi, je donne ce certificat ce <u>6ème</u> mois de novembre mil neuf cent soixante-dix- neuf
-	A James of

ROSAIRE GODBOUT, o.m.a. Greffier, Ville de Charlesbourg.

# VILLE DE CHARLESBOURG

AVIS PUBLIC (No: 1373-3-1961)

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné:

le- QUE pour les raisons prévues aux articles 398a) à 398o) de la Loi des Cités et Villes, le règlement 79/1373 est réputé avoir été approuvé par les électeurs lors de la tenue du registre les 21 et 22 juin 1979 de 9:00 heures à 19:00 heures, sans interruption, à 1'Hôtel de Ville;

2e- QUE ledit règlement amende le règlement 504 de l'ex-Ville D'orsainville en vue de modifier les zones C/B-8 et RA/B-29;

3e- QUE les intéressés pourront prendre plus amplement connaissance de ce règlement au bureau du soussigné;

\$4e-\$ QUE ledit règlement entre en vigueur aujour-d'hui, jour de sa publication.

Charlesbourg, ce 28 juin 1979:

ROSAIRE GODBOUT, o.m.a. Greffier de la Ville.

decid said

#### VILLE DE CHARLESBOURG

### AVIS PUBLIC (No: 1373-2-1960)

AUX PROPRIETAIRES INSCRITS LE 4 JUIN 1979, AU ROLE D'EVALUATION EN VI-GUEUR DANS LA VILLE DE CHARLESBOURG, A L'EGARD D'UN IMMEUBLE SITUE DANS LES ZONES C/B-8 ET RA/B-29 (modifiées), TELLES QUE DECRITES CI-DESSOUS.

### AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné:

le- QUE lors d'une séance régulière du Conseil Municipal de la Ville de Charlesbourg, tenue le 4 juin 1979, le Conseil Municipal a adopté le règlement 79/1373 intitulé: Règlement amendant le règlement 504 de l'ex-Ville d'Orsainville en vue de modifier les zones C/B-8 et RA/B-29, tel que montré au plan 5539 en date du 23 mai 1979 de l'arpenteur-géomètre Robert Yergeau, et contenant l'illustation et la description technique des zones telles que ci-après décrites, savoir:

## ZONE C/B-8 (modifiée):

Bornée vers le nord-est par la ligne centrale du boulevard Loiret, vers le sud-est par une ligne perpendiculaire au boulevard Loiret et située à environ 90 mètres au nord-ouest de la rue des Pruches, vers le sud-ouest par la limite en profondeur des lots sur le côté ouest du boulevard Loiret et vers le nord-ouest par la ligne centrale de la rue des Cyprès.

### ZONE RA/B-29 (modifiée):

Bornée vers le nord-est par la ligne centrale du boulevard Loiret, vers le sud-est par la limite en profondeur des lots sur le côté sud-est de la rue des Pruches, vers le sud-ouest par la limite en profondeur des lots sur le côté nord-est de l'avenue des Caryas, vers le nord-ouest par la limite en profondeur des lots sur la rue des Pruches et de la Place des Cormiers, vers le sud-ouest par la limite en profondeur de lots situés du côté sud-ouest du boulevard Loiret et vers le nord-ouest par une ligne perpendiculaire au boulevard Loiret et située à environ 90 mètres au nord-ouest de la rue des Pruches.

2e- QUE les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés, qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 4 juin 1979, s'il s'a-git de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit, aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la Loi des Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciels ou associations peuvent de-mander que le règlement 79/1373 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 à 410 de la même Loi;

3e- QUE cette demande a lieu selon la procédure d'en-registrement prévue aux articles 398a) à 398o) de la Loi des Cités et Villes, et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question, auront accès à un registre tenu à leur intention de 9:00 heures à 19:00 heures, sans interruption, les 21 et 22 juin 1979 au bureau du Greffier de la Ville à l'Hôtel de Ville située au 7575 boulevard Henri-Bourassa à Charlesbourg;

4e- QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement 79/1373 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 15 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

 $$5 \rm{e-}$$  QUE toute personne habile à voter sur le règlement 79/1373 peut le consulter au bureau du greffier de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

6e- QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 22 juin 1979 à 19:10 heures, dans la salle du Conseil située à l'Hôtel de Ville, 7575 boulevard Henri-Bourassa à Charlesbourg.

Charlesbourg, ce 15 juin 1979:

ROSAIRE GODBOUT, o.m.a. Greffier de la Ville.

leun Faren-

#### VILLE DE CHARLESBOURG

AVIS PUBLIC (No: 1373-1-1959)

AUX PROPRIETAIRES INSCRITS LE 4 JUIN 1979, AU ROLE D'EVALUATION EN VIGUEUR DANS LA VILLE DE CHARLESBOURG, A L'EGARD D'UN IMMEUBLE SITUE DANS LES ZONES A/A-7, RA/B-17, P/B-4, R/X-4 ET R/C-15, CONTIGUES AUX ZONES C/B-8 ET RA/B-29 (modifiées).

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné:

le- QUE lors d'une séance régulière du Conseil Municipal de la Ville de Charlesbourg, tenue le 4 juin 1979, ce Conseil a adopté le règlement 79/1373 intitulé: Règlement amendant le règlement 504 de l'ex-Ville d'Orsainville ayant pour but de modifier les zones C/B-8 et RA/B-29, ten que montré au plan 5539 en date du 23 mai 1979 de l'arpenteur-géomètre Robert Yergeau et contenant l'illustration et la description technique des zones, telles que ci-après décrites, savoir:

## ZONE C/B-8 (modifiée):

Bornée vers le nord-est par la ligne centrale du boulevard Loiret, vers le sud-est par une ligne perpendiculaire au boulevard Loiret et située à environ 90 mètres au nord-ouest de la rue des Pruches, vers le sud-ouest par la limite en profondeur des lots sur le côté ouest du boulevard Loiret et vers le nord-ouest par la ligne centrale de la rue des Cyprès.

## ZONE RA/B-29 (modifiée):

Bornée vers le nord-est par la ligne centrale du boulevard Loiret, vers le sud-est par la limite en profondeur des lots sur le côté sud-est de la rue des Pruches, vers le sud-ouest par la limite en profondeur des lots sur le côté nord-est de l'avenue des Caryas, vers le nord-ouest par la limite en profondeur des lots sur la rue des Pruches et de la Place des Cormiers, vers le sud-ouest par la limite en profondeur de lots situés du côté sud-ouest du boulevard Loiret et vers le nord-ouest par une ligne perpendiculaire au boulevard Loiret et située à environ 90 mètres au nord-ouest de la rue des Pruches.

2e- QUE les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés, et, s'il s'agit de personnes physiques qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 4 juin 1979, sont habiles à voter sur le règlement 79/1373 et à demander par voie de la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a) à 398o) de la Loi des Cités et Villes, que ledit règlement 79/1373 fasse l'objet d'un scrutin secret, sont habiles à voter moyennant la présentation au Greffier de la Ville, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, d'une requête signée pour chaque zone contiguë aux zones C/B-8 et RA/B-29 par au moins douze (12) propriétaires habiles à voter sur le règlement en question en raison d'un immeuble situé dans telles zones contiguës ou par la majorité d'entre eux si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).

Charlesbourg, ce 6 juin 1979:

ROSAIRE GODBOUT, o.m.a. Greffier de la V11e.

breeze 1 Engine

#### **R**EGLEMENT 79/1373

RE: Amendement au règlement de zonage 504 de l'ex-Ville d'Orsainville - Zones C/B-8 et RA/B-29 (modifiées).

A une séance régulière du Conseil Municipal de la Ville de Charlesbourg, tenue le 4 juin 1979, à 20:00 heures, à l'Hôtel de Ville de Charlesbourg, conformément à la Loi des Cités et Villes, après l'accomplissement exact de toutes les formalités prescrites par ladite Loi, en tel cas fait et pourvu, à laquelle séance sont présents les membres du Conseil, savoir:

MONSIEUR LE PRESIDENT: Jules Bernatchez;

SON HONNEUR LE MAIRE: M. Henri Casault;

MESSIEURS LES CONSEILLERS:
Maurice Lortie,
Jean-Marie Drolet,
Armand Desrosiers,
Jean-B. Roy,
Jean- A. Bégin,
Roger Langlais,
Roméo Robichaud,
Jean-Roch Pageau,
Marcel Paradis.

le- ATTENDU QU'avis de motion no 79/1678 a été dûment donné aux fins du présent règlement.

Le Conseil Municipal de la Ville de Charlesbourg DECRETE et ORDONNE ce qui suit, savoir:

le- Le règlement 504 de l'ex-Ville d'Orsainville, déjà amendé, est de nouveau amendé de la façon suivante, savoir:

Il est ajouté aux numéros et aux dates des plans ci-annexés, le numéro de plan partiel 5539 en date du 23 mai 1979 de l'arpenteur-géomètre Robert Yergeau, et contenant l'illustration et la description technique des zones, telles que ci-après décrites, savoir:

# ZONE C/B-8 (modifiée):

Bornée vers le nord-est par la ligne centrale du boulevard Loiret, vers le sud-est par une ligne perpendiculaire au boulevard Loiret et située à environ 90 mètres au nord-ouest de la rue des Pruches, vers le sud-ouest par la limite en profondeur des lots sur le côté ouest du boulevard Loiret et vers le nord-ouest par la ligne centrale de la rue des Cyprès.

#### ZONE RA/B-29 (modifiée):

Bornée vers le nord-est par la ligne centrale du boulevard Loiret, vers le sud-est par la limite en profondeur des lots sur le côté sud-est de la rue des Pruches, vers le sud-ouest par la limite en profondeur des lots sur le côté nord-est de l'avenue des Caryas, vers le nord-ouest par la limite en

## ZONE RA/B-29 (modifiée) suite:

profondeur des lots sur la rue des Pruches et de la Place des Cormiers, vers le sud-ouest par la limite en profondeur de lots situés du côté sud-ouest du boulevard Loiret et vers le nord-ouest par une ligne perpendiculaire au boulevard Loiret et située à environ 90 mètres au nord-ouest de la rue des Pruches.

2e- Le présent règlement sera soumis à l'approbation des personnes inscrites comme propriétaire au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble imposable compris dans le territoire visé par ce règlement, et dans les zones contiguës, s'il y a lieu, telles qu'elles étaient décrites antérieurement à son adoption, et, s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne, le tout conformément aux dispositions des articles 398a) à 398o) de la Loi des Cités et Villes dans les trente (30) jours de son adoption;

3e- Le présent règlement entrera en vigueur après que toutes les formalités que la Loi requiert en tel cas auront été dûment accomplies.

STONE:

Jules Bernatchez, Président

lu Conseil

CONTRESIGNE:

Rosaire Godbout, Greffier de la Ville.

30:5-24

### MODIFICATION AU PLAN DIRECTEUR DE ZONAGE

VILLE DE CHARLESBOURG.

ZONE C-B 8 (modifiée) ZONE RA/B 29 (modifié (modifiée)

C-B 8 ZONE

> Bornée vers le nord-est par la ligne centrale du Boulevard Loiret, vers le sud-est par une ligne perpendiculaire au Boulevard Loiret et située à environ 90 mètres au nord-ouest de la rue des Pruches, vers le sud-ouest par la limite en profondeur des lots sur le côté ouest du Boulevard Loiret et vers le nordouest par la ligne centrale de la rue des Cyprès.

ZONE RA/B 29

Bornée vers le nord-est par la ligne centrale du Boulevard Loiret, vers le sud-est par la limite en profondeur des lots sur le côté sud-est de la rue des Pruches, vers le sudouest par la limite en profondeur des lots sur le côté nord-est de l'Avenue des Caryas, vers le nord-ouest par la limite en profondeur des lots sur la rue des Pruches et de la Place des Cormiers, vers le sud-ouest par la limite en profondeur de lots situés du côté sud-ouest du Boulevard Loiret et vers le nord-ouest par une ligne perpendiculaire au Boulevard Loiret et située à environ 90 mètres au nord-ouest de la rue des Pruches.

Fait à Québec, le 23 mai 1979.

préparé par:

ROBERT YÆRGEAU,

arpenteur-géomètre.

Vraie copie de l'original conservé en mon étude.

par:

ROBERT A ERGEAU, a.g.

dutil, yergeau, ARPENTEURS-GEOMETRES



